

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 28 (1910)  
**Heft:** 220

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2tes Semester . . . 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|                                                                                                                                     |                                                                       |                                                                                                                     |                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Erscheint 1—2 mal täglich<br>ausgenommen Sonn- und Feiertage                                                                        | Redaktion und Administration<br>im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral du commerce                                                   | Paraît 1 à 2 fois par jour<br>les dimanches et jours de fête exceptés |
| Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b><br>Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 45 Cts.) |                                                                       | Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b><br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 45 cts.) |                                                                       |

**Inhalt — Sommaire**

Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Kraftloserklärung einer Handelsausweis-karte.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

##### „CONCORDIA“ Compagnie d'assurances sur la Vie, à Cologne

Le domicile juridique de la Compagnie est élu pour le Canton de Zurich chez Monsieur Emile Rüegg, Bureau d'assurances, Mythenstrasse n<sup>o</sup> 34, à Zurich.

Neuchâtel, le 23 août 1910.

Les représentants généraux pour la Suisse:

(D. 116)

Teuscher & Artigue.

### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1910. 22. August. Inhaberin der Firma A. Grossmann-Tscharnner in Zürich IV ist Antoinette Grossmann geb. Tscharnner, von Hönegg, in Zürich IV. Handel technischer und elektrotechnischer Bedarfsartikel und Maschinen. Scheuchzerstrasse 20. Die Firma erteilt Prokura an den Ebemann der Inhaberin Paul Grossmann.

22. August. Inhaber der Firma K. J. Haas, Volkshuchhandlung in Zürich IV ist Karl Josef Haas, von und in Luzern. Buch-, Papier- und Devotionalienhandlung. Leonhardstrasse 5.

22. August. Ernst Schuster, von Chemnitz, in Zürich III, Heinrich Furrer, von Zürich, in Zürich III, und Friedrich Winter, von Neustadt (Hard), in Zürich III, haben unter der Firma Schuster, Furrer & Winter in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1910 ihren Anfang nahm. Mech. Bau- und Möbelschreinerei. Morgartenstrasse 15 und Glasmalergasse 5.

22. August. Die Firma Kr. Müller in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. Februar 1903, pag. 273) — Holzimport — ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. August. Inhaber der Firma Joh. Gg. Kübler, Schweizerische Oslo-Licht-Zentrale in Zürich I ist Johann Georg Kübler, von Siblingen (Schaffhausen), in Dübendorf. Vertrieb von Gasflüßlichtbrennern System Oslo. Siblingenstrasse 16.

22. August. Die Firma S<sup>t</sup> Hofmann-Wildermuth in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 286 vom 18. Juli 1904, pag. 1144) — Fuhrhalterei und Eishandel — ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. August. Anglo American Limited in Zürich (S. H. A. B. Nr. 179 vom 9. Juli 1910, pag. 1263). Der Verwaltungsrat hat Prokura erteilt an Hermann Saath, von Berlin, in Zürich IV. Die Zeichnung erfolgt kollektiv mit dem Direktor Emil David.

22. August. Fisch- & Comestibles Co. Bachmann's Nachf. in Zürich (S. H. A. B. Nr. 322 vom 30. Dezember 1909, pag. 2441). Die Unterschrift von Ida Sennrich-Lanz ist erloschen. Der Vorstand dieser Genossenschaft hat Einzelunterschrift erteilt an seinen Verwalter Heinrich Stamm, von Thayngen, in Zürich II.

23. August. Die Firma M. A. Küng-Schmidberger in Hönegg (S. H. A. B. Nr. 70 vom 20. März 1907, pag. 474) hat ihr Domizil, den Wohnort der Inhaberin und des Prokuristen nach Zürich III verlegt. Natur des Geschäftes: Restaurant und Immobilienverkehr. Geschäftslokal: Zur Lindenstrasse 43, zur Traube.

23. August. Die Firma Ernst Maurer & C<sup>o</sup> in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 145 vom 4. Juni 1910, pag. 1010) — Landesprodukte — unbeschränkt haftender Gesellschafter: Ernst Maurer, Kommanditär und Prokurist: Armand Bernard, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

##### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1910. 20. August. Christlicher Holzarbeiterverband der Schweiz, Genossenschaft mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 407 vom 22. April 1910, pag. 735). Die Genossenschaftsversammlung vom 16. Juli 1910 hat ihren Vorstand aus folgenden Mitgliedern bestellt: Johann Müller, von und in Tablat, Präsident; Josef Mader, von Himmlisch-Rybnai (Oesterreich), in St. Gallen, Vizepräsident; Joseph Schwarz, von Rottweil (Württemberg), in St. Gallen, Gde. Tablat, Aktuar; Albert Furer, von St. Georgen, Gde. Tablat, in St. Gallen, Kassier; Kaspar Widmer, von Rothenburg (Luzern), in Tablat; Camille Stroesser, von Mülhausen (Elsass), in Tablat, und Linus Biesinger, von Rothenburg (Württemberg), in Straubenzell; letztere drei ferner im Amte.

22. August. Die Firma Jonas Kunz, Stickerei und Fergerei auf Bestellungen, in Nassen, Gde. Mogelsberg (S. H. A. B. Nr. 41 vom 24. März

1883, pag. 313), ist infolge bedeutender Geschäftsreduktion und Verzichtes des Inhabers erloschen.

22. August. Die Firma Eugen Lorenz zur Toggenburg, Wirtschaft und Fuhrhalterei, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 164 vom 15. Juli 1893, pag. 668), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Wwe. Josephina Lorenz geb. Moser und deren minderjährige Kinder Joseph Lorenz und Johann Eugen Lorenz, alle von und in Gossau, haben unter der Firma Eugen Lorenz sel. Erben zur Toggenburg, in Gossau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 12. November 1908 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Eugen Lorenz zur Toggenburg» übernahm. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt Frau Witwe Josephina Lorenz geb. Moser allein. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Fuhrhalterei, Gasthaus z. Toggenburg.

22. August. Die Firma Joh. Frischmann in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 193 vom 1. Juli 1893, pag. 841), hat das Geldleihgeschäft aufgegeben und meldet als Natur des Geschäftes nunmehr an: Feilträgerei und Möbelhandlung.

22. August. Unter dem Namen Arbeiterinnen-Verein Goldach besteht im Sinne des 28. Titels des Schweizerischen Obligationenrechtes ein Verein von unbeschränkter Dauer mit Sitz in Goldach. Die Statuten datieren vom 11. November 1906. Der Verein bezweckt die Hebung und Förderung der leiblichen und geistigen Interessen seiner Mitglieder. Das materielle Wohl der Vereinsmitglieder wird erstrebt durch möglichst allseitige Ausbildung in den weiblichen Berufsarten, als Näh-, Flick-, Koch-, Bügel- und Buchhaltungskurse, Krankenpflege und Haushaltungskunde. Das geistige Wohl wird erstrebt durch Erfüllung der religiösen Pflichten, durch Schutz für Glaube und Sitte etc. Mitglied kann jede unbescholtene Arbeiterin werden, die das 16. Lebensjahr angetreten hat und kein selbständiges Geschäft besitzt. Anmeldungen zum Beitritt sind an eines der Vorstandsmitglieder zu richten und der Vorstand entscheidet über die definitive Aufnahme. Die Eintrittsgebühr beträgt 50 Cts. Die Mitglieder verpflichten sich zur Bezahlung eines Monatsbeitrages von 30 Cts. Bei statutenwidrigem, unehrenhaftem oder den Frieden des Vereins störendem Verhalten ist der Vorstand berechtigt, die Ausschlusssung zu verfügen. Mitglieder, die ausgeschlossen werden oder freiwillig austreten, verlieren alle Anspruchsrechte auf die Vorteile und das Vermögen des Vereins. Für die Verbindlichkeiten des Vereins ist lediglich das Vereinsvermögen haftbar. Die Organe des Vereins sind: a. Die Hauptversammlung; b. die Kommission; c. die Rechnungsrevisorinnen. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führen der Präsident und die Präsidentin kollektiv. Als Vereinsanzeiger ist die «Arbeiterin» (Rudolfstrasse Nr. 19, Winterthur) bestimmt. Als Präsident des Vereins wurde gewählt: Alfons Lainer, Reallehrer, von Neuheim (Zug), in Goldach, und als Präsidentin: Fr. Lina Müller, von und in Goldach.

22. August. Pflerversicherungsgesellschaft Sargans-Werdenberg, Genossenschaft mit Sitz am Wohnort des jeweiligen Präsidenten, nunmehr in Azmoos, politische Gemeinde Wartau (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1899, pag. 2, und Nr. 267 vom 28. Oktober 1907, pag. 1850). Die Hauptversammlung vom 31. Juli 1910 bestellte die Kommission aus folgenden Mitgliedern: Burkhard Frey, in Azmoos, Gde. Wartau, Präsident; August Vesti, Hauptmann in Wangs, Kassier und Aktuar; Christian Rusch, in Sevelen, Rudolf Senn, in Altendorf (Buchs), und Lorenz Kind, in Bendern (Fürstentum Lichtenstein). Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

23. August. Alfred Bergundthal, von Schüpfen (Bern), in Oberfabrik, und Josef Kranz, von Nendeln (Fürstentum Lichtenstein), in Höchst (Vorarlberg), haben unter der Firma A. Bergundthal & C<sup>o</sup> in Oberfabrik eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 20. August 1910 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Alfred Bergundthal. Kommanditär ist Josef Kranz mit dem Betrage von Fr. 12,000 (zwölftausend Franken). Natur des Geschäftes: Bobinenfabrik. Die Firma erteilt Kollektivprokura an den Kommanditär Josef Kranz und Wilhelm Baumgartner, von Kriessern, in Oberriet.

23. August. Inhaber der Firma Hans Hohl in St. Gallen ist Hans Hohl, von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Fergerei und Schiffstickerie. Geschäftslokal: Ilgenstrasse 21.

23. August. Inhaber der Firma Traugott Lenggenghager in Thal ist Traugott Lenggenghager, von Kappel, in Thal. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Spezereihandlung. Geschäftslokal: Feldmoos.

23. August. Die Firma C. Weber, Weinhandlung, in Gubel-Jona (S. H. A. B. Nr. 77 vom 28. Mai 1883, pag. 615), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. August. Die Firma Frau H. Züst-Niederer, Mehlhandlung, in Thal (S. H. A. B. Nr. 175 vom 11. Juli 1908, pag. 1260), ist infolge Wegzugs der Inhaberin erloschen.

23. August. Die Firma Carl Jost zum „Rössli“, Gasthaus, Herberge und Bäckerei, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 332 vom 7. August 1906, pag. 1326), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. August. Die Firma O. Walcher-Blumer, mechanische Backsteinfabrik und Kalkbrennerei, in Schänis (S. H. A. B. Nr. 222 vom 20. Juni 1904, pag. 885), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

23. August. Die Firma J. J. Hauser, Quincallerie, Papeterie und Ziergegenstände, Kinderspielwaren, nebst Schirm- und Korbwaren, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 61 vom 27. April 1883, pag. 485), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Ida Hauser, Emilie Hauser und Mathilde Hauser, alle von Haggenschwil, in Gossau wohnhaft, haben unter der Firma Geschw. Hauser zum Bazar in Gossau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 30. No-

vember 1907 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. J. Hauser» übernommen hat. Natur des Geschäftes: Quincaillerie, Schirm- und Korhwaren, Kinderspielwaren. Geschäftslokal: Untere Bahnhofstrasse.

23. August. Schweiz. Seidengazefabrik A. G. (Société Suisse de Tissage de Soies à bluter) (Swiss Silk Bolting Cloth Mfg. Co. Ltd.) mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Thal (S. H. A. B. Nr. 47 vom 25. Februar 1907, pag. 310; Nr. 281 vom 13. November 1907, pag. 1943, und Nr. 304 vom 10. Dezember 1907, pag. 2401). Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 24. Mai 1910 eine Statutenrevision vorgenommen. Als weitere Firmazeichnung führt die Gesellschaft den Namen *Fabbrica Svizzera di Veli-Seta per buratti S. A.* Der Zweck der Gesellschaft ist: a. Fabrikation von und Handel mit Seidenbeuteltuch; b. Betrieb aller Hilfsindustrien und verwandter Industriezweige; c. Errichtung oder Erwerbung, Pachtung und Betrieb von Fabriken und Anlagen, welche zu den bezeichneten Zwecken dienlich sind; d. Beteiligung an oder Erwerbung von Unternehmungen, welche zu den vorbezeichneten Zwecken nach dem Ermessen der Generalversammlung erforderlich oder dienlich erscheinen. Die übrigen in den revidierten Statuten enthaltenen Bestimmungen sind für die Öffentlichkeit ohne nennenswerte Bedeutung.

23. August. Die Firma **Frau Wwe. Anna Gartmann**, Hotel und Pension Badhof, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 328 vom 3. August 1906, pag. 1340), ist infolge Geschäftsverkaufs und Wegzugs der Inhaberin erloschen.

23. August. Die Firma **Johann Michael Bärlocher**, Schubwarengeschäft, in Thal (S. H. A. B. Nr. 187 vom 24. Juni 1898, pag. 786), ist infolge Geschäftsverkaufs und Wegzugs des Inhabers erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Aarau

1910. 23. August. Der Verein unter der Firma **Stadtmusik Aarau** in Aarau (S. H. A. B. Nr. 443 vom 23. November 1904, pag. 1769) hat an Stelle von Heinrich Amsler zum Präsidenten gewählt: Virgil Gerodetti, von und in Aarau.

##### Bezirk Bremgarten

23. August. Die Firma **G. Waidele**, Wirtschaft, in Bremgarten (S. H. A. B. Nr. 174 vom 30. April 1903, pag. 693), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

##### Bezirk Rheinfelden

23. August. Die **Käsergenossenschaft Zuzgen** in Zuzgen (S. H. A. B. Nr. 243 vom 7. Juni 1906, pag. 970) hat an Stelle von Josef Anton Hohler zum Aktuar gewählt: Oskar Hohler, von und in Zuzgen.

23. August. Unter der Firma **Darlehenskassenverein Mumpf-Wallbach** hat sich gemäss Statuten vom 31. Juli 1910 mit Sitz in Mumpf eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet. Die Genossenschaft hat den Zweck, ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen und ihnen Gelegenheit zu geben, ihre mässig liegenden Gelder verzinslich anzulegen. Mit der Genossenschaft kann eine Sparkasse sowie der Verkehr mit landwirtschaftlichen und gewerblichen Bedarfsartikeln und Erzeugnissen verbunden werden. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, selbständig handlungsfähig, kreditfähig, bei keiner andern Kreditgenossenschaft beteiligt sind und in den Gemeinden Mumpf und Wallbach ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a. Eine schriftlich unterzeichnete unbedingte Erklärung des Beitritts auf Grund der bestehenden Statuten; b. Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c. Eintragung in die Liste der Genossen beim Handelsregister. Gegen Verweigerung der Aufnahme ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet, bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld zu Eigentum der Genossenschaft zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung festsetzt, einen Geschäftsanteil von Fr. 50 nach Vorschrift des Reglements einzuzahlen, für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften, die Statuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Die Mitgliedschaft erlischt und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: Durch Wegzug aus dem Vereinsbezirk, durch Todesfall, durch wenigstens dreimonatliche schriftliche Kündigung von seiten eines Mitgliedes oder von seiten der Genossenschaft bezw. Ausschluss. Die je auf 1. März vorzulegende Bilanz muss in summarischer Zusammenstellung enthalten: I. Die Aktiva, und zwar: a. Den Kassabestand am Jahreschluss; b. die Wertpapiere, zum Tageskurs angesetzt; c. die Geschäftsausstände nach ihren verschiedenen Arten nach Ausscheidung der uneinziehbaren Forderungen; d. den Wert der Mobilien; e. den Wert der Immobilien; f. das Guthaben an Stückzinsen am Jahreschluss. II. Die Passiva, und zwar: a. Die etwaige Mehrausgabe am Jahreschluss; b. Die Geschäftsschulden nach ihren verschiedenen Arten; c. die Geschäftsguthaben der Genossen; d. den Reservefonds; e. die schuldigen Stückzinsen am Jahreschluss. Der Ueberschuss der Aktiva über die Passiva bildet den Reingewinn, 50% des Reingewinns werden zum voraus dem Reservefonds überwiesen. Von den übrigen 50% setzt die Generalversammlung den Zins für die einbezahlten Geschäftsanteile fest. Der Zins darf aber 5% nicht überschreiten. Der Rest fällt ebenfalls in den Reservefonds. Hat der Reservefonds die Höhe des Betriebskapitals erreicht, so wird der jährliche Reingewinn, nach Abzug von höchstens 5% Zins für die Geschäftsanteile, nach Beschluss der Generalversammlung zu landwirtschaftlichen und gewerblichen Zwecken im Interesse der Gesamtheit der Mitglieder verwendet werden. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Der Vorstand von fünf Mitgliedern; b. der Kassier; c. der Aufsichtsrat von sieben Mitgliedern; diese alle werden von der Generalversammlung gewählt; d. die Generalversammlung. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident (Vorsteher), bezw. dessen vom Vorstand gewählter Stellvertreter, mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes zu zweien kollektiv. Als Mitglieder des Vorstandes sind gewählt worden: Präsident: Jean Güntert, Gemeindevorsteher in Mumpf; Vizepräsident: Jos. Kaufmann, Gemeindevorsteher in Wallbach; Aktuar: August Kaufmann, Fertigungsaktuar in Mumpf; Beisitzer: Edmund Wunderlin, Vizeammann in Wallbach, und Albert Güntert, Gemeindevorsteher in Mumpf.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

1910. 20. août. Le chef de la raison **David Buffet**, à Montricher, est David, fils de Charles-Louis Buffet, de Montricher, y domicilié. Genre de commerce: Amodieur, commerce de bestiaux, beurre, fromages, etc.

20 août. La raison **Jacob Gerber**, à Pomaples, lait, beurre, fromages et porcs (F. o. s. du c. du 21 août 1902, page 1234), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

23 août. La raison **Séchaud Barbey**, à Cossonay, faïence, verrerie, mercerie, épicerie, quincaillerie, jouets, etc. (F. o. s. du c. du 10 janvier 1899, page 25), est radiée ensuite de décès du titulaire. La suite des affaires est reprise par la raison «J. Séchaud Barbey».

23 août. Jeanne, fille de Samuel Barbey, veuve de Henri Séchaud, de Sullens, domiciliée à Cossonay, fait inscrire qu'elle est le chef de la raison **J. Séchaud Barbey**, à Cossonay. Elle reprend la suite des affaires de la raison «Séchaud Barbey», radiée, avec le même genre de commerce: Faïence, verrerie, mercerie, épicerie, quincaillerie, jouets, etc.

23 août. Dans son assemblée générale du 16 décembre 1909, la société de **Fromagerie de La Coudre**, association, ayant son siège à La Coudre, hameau de L'Isle (F. o. s. du c. du 27 janvier 1891, page 171, et du 14 décembre 1906, page 2022), a. en remplacement de Jules Durussel, membre, appelé à cette fonction Emile Cloux, à La Coudre.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 28001. — 20. August 1910, 8 Uhr.

**Chemische Fabrik vormals Sandoz,**  
Basel (Schweiz).

**Anilinfarben.**



Nr. 28002. — 20. August 1910, 12 Uhr.

**Heinrich Heimann & Co.,** Fabrikation,  
Mailand (Italien).

**Waschseife und Waschlauge.**

# SAPONINA

Nr. 28003. — 23. August 1910, 8 Uhr.

**Georg Arnoldi,** Fabrikation,  
Saarburg (Lothringen, Deutschland).

**Runde Schleifsteine in Sandstein und natürliche**  
**Sensen-Wetzsteine.**



Nr. 28004. — 23. août 1910, 8 h.

**Didisheim-Goldschmidt fils & Co.,** fabrique Juvenia,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis, fournitures d'horlogerie, horloges, parties d'horloges, outils, machines, parties de machines, accessoires et fournitures de machines, moteurs; huiles; graisses et matières lubrifiantes pour applications industrielles; produits pour polir, pour nettoyer, pour adoucir; machines parlantes, boîtes à musique, instruments de musique et de photographie; objets d'art, bijouterie, joaillerie, argenterie, quincaillerie, pierres, verres, instruments et ustensiles optiques, géodésiques, nautiques, électrotechniques; appareils de pesage, de contrôle; articles de sport, vernis, armes, jouets, appareils et ustensiles pour l'éclairage, le chauffage, la réfrigération, la ventilation; automobiles, motocycles, véhicules de transport par terre, par eau, par air.



# JUVENIA

# UBERIA

Nr. 28005. — 19 août 1910, 8 h.

**E. Rouge,** fabrication et commerce,  
Montreux-Le Châtelard (Suisse).

**Spécialités pharmaceutiques.**



Nr. 28006. — 22. August 1910, 5 Uhr.

Seifenfabrik Sunlight,  
Olten (Schweiz).

Seifen und andere Waschmittel; Putzmittel.

## Comfort

Nr. 28007. — 22. August 1910, 5 Uhr.

Seifenfabrik Sunlight,  
Olten (Schweiz).

Seifen und andere Waschmittel; Putzmittel.

## Modern

Nr. 28008. — 22. August 1910, 5 Uhr.

Seifenfabrik Sunlight,  
Olten (Schweiz).

Seifen und andere Waschmittel; Putzmittel.

## Reinso

Nr. 28009. — 22. August 1910, 5 Uhr.

Seifenfabrik Sunlight,  
Olten (Schweiz).

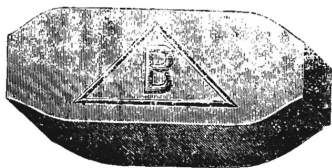
Seifen und andere Waschmittel; Putzmittel.

## Vigor

Nr. 28010. — 24. August 1910, 8 Uhr.

Braunkohlen- & Briketwerke Roddergrube Aktiengesellschaft,  
Brühl b. Köln (Deutschland).

Braunkohlen-Briketts.



## Lösung

Nr. 27980. — Paul Vogt, Liestal. — Am 24. August 1910 auf Ansuchen des  
Hinterlegers gelöscht.

## Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 23. August — Situation du 23 août

|                                                                    | Aktiva — Actif    |                                 | Veränderungen seit dem<br>15. August 1910<br>Changements depuis le<br>15 août 1910 |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                    | Franken<br>France | 15. August 1910<br>15 août 1910 |                                                                                    |
| 1) Metallbestand:<br>Réserve métallique:                           |                   |                                 |                                                                                    |
| a) Gold — Or . . .                                                 | 157,312,788. —    | 154,068,665. 15                 | + 3,244,122. 85                                                                    |
| b) Silber — Argent . . .                                           | 17,497,920. —     | 17,306,410. —                   | + 191,510. —                                                                       |
| 2) Noten anderer Banken<br>Billets d'autres banques                | 659,658. 55       | 534,933. 40                     | + 124,725. 15                                                                      |
| 3) Wechsel<br>Effets en Portefeuille . . .                         | 99,554,332. —     | 104,702,077. —                  | — 5,147,745. —                                                                     |
| 4) Sichtguthaben im Aus-<br>lande<br>Avoir à vue à l'étranger      | 7,104,615. 73     | 7,921,968. 98                   | — 817,353. 25                                                                      |
| 5) Lombard . . .                                                   | 3,640,762. 92     | 4,713,376. 77                   | — 1,072,613. 85                                                                    |
| 6) Effekten . . .                                                  | 11,892,531. 91    | 12,575,317. 71                  | — 682,785. 80                                                                      |
| 7) Sonstige Aktiva<br>Autres postes de l'actif                     | 34,997,265. 02    | 37,635,779. 86                  | — 2,638,514. 84                                                                    |
| Total                                                              | 332,659,874. 13   | 339,458,528. 87                 |                                                                                    |
| Passiva — Passif                                                   |                   |                                 |                                                                                    |
| 1) Eigene Gelder . . .                                             | 25,333,245. —     | 25,333,245. —                   | —                                                                                  |
| 2) Notenzirkulation<br>Billets en circulation . . .                | 241,101,550. —    | 247,390,050. —                  | — 6,288,500. —                                                                     |
| 3) Kurzfristige Schulden<br>Engagements à courte<br>échéance . . . | 23,843,040. 16    | 24,484,830. 90                  | — 641,790. 74                                                                      |
| 4) Sonstige Passiva<br>Autres postes du passif                     | 42,382,038. 97    | 42,250,402. 97                  | + 131,636. —                                                                       |
| Total                                                              | 332,659,874. 13   | 339,458,528. 87                 |                                                                                    |

Diskontosatz  $3\frac{1}{2}\%$  Lombardsatz für  
Vorschüsse: 1) auf gekündete Obligationen  
 $4\%$ ; 2) auf Wertschriften  $4\frac{1}{2}\%$ ; 3) auf  
Gold in Barren und fremden Goldmünzen  
 $1\%$ ; 4) Gültig seit dem 4. August 1910.  
5) Gültig seit dem 4. August 1910. 6) Gültig  
seit dem 4. August 1910. 7) Gültig seit  
dem 19. März 1908.

Taux d'escompte  $3\frac{1}{2}\%$  Taux pour  
avances garanties par: 1° Obligations  
d'échéances  $4\%$ ; 2° Fonds publics  $4\frac{1}{2}\%$ ; 3° Or, en lingots et monnaie  $1\%$ ; 4° Valable  
depuis le 4 août 1910. 5° Valable depuis  
le 4 août 1910. 6° Valable depuis  
le 19 mars 1908.

## Kraftloserklärung einer Handelsausweiskarte

Die der Firma R. Luterbacher, Weinhandlung, in Grenchen, unterm  
4. Januar 1910 ausgestellte und nun verloren gegangene Taxkarte für  
Handelsreisende Nr. 66, Souche Nr. 2161, lautend auf den Firmainhaber  
und den Reisenden G. Burri, Küfer in Grenchen, wird hiemit kraftlos  
erklärt, und es hat nur das heute verabfolgte Duplikat Nr. 263, Souche  
Nr. 4779, lautend auf den Firmainhaber und den obgenannten Reisenden,  
für Aufnahme von Bestellungen auf Wein, Gültigkeit. (V. 52)

Solothurn, den 24. August 1910.

Der Oberamtmann von Solothurn-Lebern:

A. Schärmeli.

Annoncen-Regie:

HAASENSTEIN &amp; VOGLER

## Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:

HAASENSTEIN &amp; VOGLER

## Lagerhäuser der Zentralschweiz in Aarau

mit eidg. Transitlager (Freizollager für 1 Jahr)  
beleihen courante Waren bis auf 75% ihres Wertes.

Spedition :: Camionnage :: Fuhrhalterei

Möbeltransporte u. Umzüge

1905,

Möbelräume stehen zur Verfügung. — Freipass- und Zollabfertigungen

Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (438)

Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

## Einwohnergemeinde Bern

3 $\frac{1}{2}\%$  Anleihen vom 15. Mai 1893  
von Fr. 3,000,000An der heute stattgefundenen Ziehung sind folgende auf  
15. November 1910 zur Rückzahlung gelangende 67 Obliga-  
tionen von je Fr. 1000 herausgelost worden:

|      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 46   | 67   | 85   | 116  | 155  | 158  | 179  | 259  | 356  |
| 417  | 420  | 430  | 445  | 466  | 513  | 534  | 547  | 549  |
| 597  | 793  | 805  | 815  | 964  | 1007 | 1047 | 1068 | 1071 |
| 1072 | 1082 | 1181 | 1217 | 1249 | 1267 | 1271 | 1299 | 1308 |
| 1413 | 1570 | 1594 | 1636 | 1782 | 1835 | 1898 | 1977 | 2020 |
| 2037 | 2154 | 2173 | 2186 | 2191 | 2234 | 2258 | 2311 | 2370 |
| 2401 | 2407 | 2511 | 2519 | 2591 | 2681 | 2783 | 2785 | 2790 |
| 2930 | 2932 | 2942 | 2975 |      |      |      |      |      |

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem 15. November  
1910 auf. (6618 Y) 2224Von den früher herausgelosten Titeln steht noch aus:  
Obligation Nr. 264, 1538, 1607, herausgelost auf 15. Nov. 1909.

Bern, den 25. August 1910.

Der städt. Finanzdirektor: G. Müller.

## Usine de Produits Alimentaires du Torrent, Cormoret

## Assemblée générale des actionnaires

jeudi, le 15 septembre 1910, à 10 heures du matin  
au bureau de l'Usine du Torrent, à Cormoret

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et compte-rendu exercice 1909/10.

2° Rapport du contrôleur.

3° Fixation du dividende.

4° Divers.

(2235)

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur  
seront à la disposition des actionnaires, huit jours avant l'assemblée, au siège social, à  
Cormoret.

Berne, le 26 août 1910.

Le conseil d'administration.

## Dätwyler &amp; Cie., Zürich,

## Bank- und Effektengeschäft

Kauf und Verkauf von Aktien und Obligationen. — Ausführung von  
Börsenaufträgen im In- und Ausland. — Kapitalanlagen. (116)

## Ein tadelloser Einkauf

nach unseren Hinzmethode organisiert, gibt Ihnen:

klaren Ueberblick über

Lieferantenofferten, letzthetzbare Preise, Bedarfsquantum

Liefertermine — Rechnungsprüfung

Verlangen Sie unsere Broschüre Nr. 37. (198)

Schmassmann &amp; Co.

Bahnhofstrasse 110 — Zürich

## Magasin de pianos

## -vente et location

## avec atelier de réparations

L'Office des faillites de Lau-  
sanne recevra jusqu'au 1<sup>er</sup> sep-  
tembre prochain des offres  
pour la reprise du commerce  
et de l'industrie de Dingler  
& Cie., à Lausanne, avec lo-  
caux, ou pour l'achat des mar-  
chandises, matériel, fournitures  
en bloc. (H34569 L) (2228.)L'inventaire est à dispo-  
sition des amateurs au bureau  
de l'Office des faillites, place  
Chauderon, 1, à Lausanne.Schöne Makulatur  
bei Haasenstein & Vogler



# SCHMIERSEIFE

weiss und gelb, fabrizieren als Spezialität

179,

Gebr. van Baerle, Münchenstein b. Basel

## Ecole Supérieure de commerce, Lausanne (un)

Ecole officielle. 40 professeurs. 500 élèves. Cours de commerce, de banque, de langues modernes, de sténodactylographie. Ouverture de l'année scolaire: mi-avril; rentrée d'automne: mi-septembre. Pour renseignements s'adresser au Directeur L. Morf.

## Einwohnergemeinde Biel

### Auslosungsbulletin pro 1910

#### I. 3½ % Anleihen vom Jahre 1886

22. Auslosung der per 31. Dezember 1910 zur Rückzahlung gelangenden 60 Obligationen von je Fr. 1000.

Nr. 38, 171, 230, 235, 265, 307, 316, 355, 401, 578, 596, 644, 654, 657, 704, 711, 771, 819, 980, 984, 1182, 1245, 1254, 1257, 1275, 1284, 1323, 1325, 1371, 1407, 1464, 1676, 1692, 1774, 1799, 1841, 1858, 1867, 1872, 1881, 1926, 1951, 2007, 2091, 2118, 2176, 2194, 2218, 2247, 2256, 2408, 2440, 2517, 2553, 2589, 2636, 2642, 2705, 2713, 2894.

An bereits ausgelosten Obligationen dieses Anleiheins stehen noch aus: pro 1908 Nr. 349 und 2775, pro 1909 Nr. 1173 und 2195.

Die Verzinsung der gezogenen Obligationen hört mit dem Rückzahlungstermine auf.

**Zahlstellen:** in Biel auf der Stadtkasse, Volksbank und Vorsichtskasse. Beim Schweiz. Bankverein Basel und dessen Filialen. Bei der Eidgenössischen Bank A. G. Zürich und deren Comptoirs.

#### II. 3½ % Anleihen vom Jahre 1897

1. Auslosung der per 31. Dezember 1910 zur Rückzahlung gelangenden 20 Obligationen von je Fr. 500.

Nr. 22, 159, 369, 911, 916, 957, 980, 1011, 1275, 1332, 1409, 1437, 1615, 1727, 1740, 1901, 1924, 1956, 1985, 2095.

Deren Verzinsung hört mit dem 31. Dezember 1910 auf.

**Zahlstellen:** Biel, Stadtkasse, Volksbank und Vorsichtskasse. Eidgenössische Bank A. G. in Zürich und deren Comptoirs. (1509 U) 2227,

#### III. 4 % Anleihen vom Jahre 1907

1. Auslosung der per 1. Oktober 1910 zur Rückzahlung gelangenden 11 Obligationen von je Fr. 1000.

Nr. 13, 34, 99, 167, 329, 465, 542, 557, 773, 881, 921.

Deren Verzinsung hört mit dem 1. Oktober 1910 auf.

**Zahlstellen:** Stadtkasse Biel. Kantonalbank Bern und Filialen. Spar- & Leihkasse Bern.

Biel, den 24. August 1910.

Städt. Finanzdirektion:  
Türler.

## Einwohnergemeinde Biel

### 4½ % Anleihen v. 4½ Millionen vom Jahre 1900

Die nicht konvertierten Obligationen dieses Anleiheins werden auf den 1. Oktober 1910 bei den nachstehenden Zahlstellen eingelöst:

Stadtkasse Biel.  
Kantonalbank Bern und deren Filialen.  
Spar- & Leihkasse Bern.  
Schweiz. Bankverein Basel und dessen Filialen.  
Basler Handelsbank Basel.  
Union financière in Genf.  
Schweiz. Kreditanstalt Zürich und deren Filialen.  
Eidgenössische Bank A. G. Zürich und deren Comptoirs.  
Die Obligationen sind mit sämtlichen noch ausstehenden Coupons abzuliefern und hört deren Verzinsung mit genanntem Datum auf. (1508 U) 2226

Biel, den 24. August 1910.

Städtische Finanzdirektion:  
Türler.

## Gasmotoren-Fabrik „Deutz“ A.-G., Zürich

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 8. September 1910, morgens 9 Uhr  
im Bureau der Gesellschaft, Bahnhofplatz 5, Zürich

#### Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung pro 1909/10 und des Revisionsberichtes.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
3. Beschlussfassung betreffend das Jahresergebnis.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Diverses. (4223 Z) 2231;

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 28. August an auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, wo auch die Stimmkarten zur Teilnahme an der Generalversammlung zu beziehen sind.

Zürich, den 24. August 1910.

#### Der Verwaltungsrat.



## KOHLEN-STIFTE

Bemusterte Offerten auf Anfrage

(1549 Z) (794)

### Electrocarbon A.-G.

Niederglatt Kanton Zürich

Die (1785 Y) (592.)

## Kantonalbank von Bern

hat in ihrem Bankgebäude  
Bärenplatz Nr. 8  
in einer besonderen Abteilung ihrer Panzergewölbe eine

### Stahlkammer

einrichten lassen, in welcher verschliessbare  
Tresor-Abteilungen  
dem Publikum zur Aufbewahrung von  
Wertschriften, Schmucksachen, Juwelen etc.  
mitbeweise zur Verfügung gestellt werden  
Bezügliche Reglemente sind auf der Titelverwaltung erhältlich

## Konkursrechtlicher Verkauf

Aus der Konkursmasse der Wäschereimaschinen- und Küchenapparate-Fabrik Oertmann A.-G. werden, solange der Vorrat reicht, aus freier Hand verkauft:

Waschmaschinen für Dampfheizung und direkte Feuerung, Zentrifugal-Ausschwingmaschinen, Spülmaschinen, Glättmaschinen für Dampf- und Gasheizung in verschiedenen Breiten. — Grosse Dampfmaschinen mit Absaugung, kleinere Bügelmaschinen, Stärkemaschinen, Trockenapparate, Wascherde, Dampfkoefässer, Zentrifugal- und Rotationspumpen, Turbinen, Teilknetmaschinen, Gasolinapparate, Transmissionstelle, Fittigs, Hahnen etc.

Günstige Gelegenheit für Wäschereibesitzer, Hoteliers, Anstaltsverwaltungen, Färbereien, chemische Fabriken. Zwecks Besichtigung der Maschinen in der Fabrik in Altstetten und Kaufverhandlungen wende man sich an Hrn. Rich. Oertmann, Bellariastrasse 65, Zürich II. (2201')

Telephon 5343

Konkursamt Enge Zürich II:

(Za 3685 g)

J. Ullr. Sigrüst, Notar.

## MILLIONEN ADRESSEN

für alle Zwecke hat vorrätig auf Listen zum Aufkleben oder liefert auf Couvert etc. geschrieben (71)

Aelligs Kontor Debora A.-G., Kramgasse, Bern.

## Handels-Auskünfte

### Renseignements commerciaux

**Alge:** A. Jordan, agent d'aff. pat.  
— Robert Chevalley, Reuseigneur.  
**Basel:** Steigmeier & Cie., Int. Ink.  
**Bern:** A. Bauer & Co., Auskünfte, Ink.  
— Emil Jenul, Informationsbureau.  
— G. Christen & Sohn, Adv. u. Ink.  
— Rechtsbureau A. Guggler, Auskünfte  
Confidential, für ganze Schweiz u. Ausland.  
— Gerold Selter, Notariat, Inkasso,  
Verw., Immobilien, Konkursach.  
— Haerdi, Notar, gew. Betr. & Konk.-Beamter.  
**Biel:** Fehlmann, Notariat, Inkasso.  
— Baugertler & Klein, Notariat,  
Inkasso, Informations.  
**Brig (Wallis):** Jos. v. Stockalper,  
Adv. u. Notar. Advok. u. Inkasso.  
**Burgdorf:** F. Haller, Adv. u. Ink.  
**Chaux-de-Fonds:** Ch.-E. Galland, not. Reus, recouvrement, gér., etc.  
— Paul Robert, ag. de droit, recvrs, contentieux renseignements commerc.  
**Chasso:** Ambrosoli & Villa, Spedites.  
**Chur:** K. Hitz, Ink., Informations-, Immobilien- und Hypothekar-Ver-mittlungen, Versicherungsbureau  
**Glarus:** Pet. Schmid, Rechtsanwaltsbureau,  
**Langenthal:** Fürst, O. Müller, Adv. & Ink.  
**Lausanne:** Glas-Chollet, reus, recvrs  
**Locarno:** Dr. S. Flori, Advok. Ink.  
**Lugano:** Schäfer-Gianini & Schäfer,  
und Malland, Postfach 1068.  
Rw.-Bureau, Ink., Inf., Uebersees.  
— Dr. Huber, einz. deutsch. Adv., Ink.  
(Tessin). Etude Aldo Veladini,  
avocat, notaire. Contentieux.  
Comparutions devant tous tribunaux et instances. Recouvrements amiables et juridiques.  
**Luzern:** J. Wocher-Grüter, Inkasso.  
**Neuchâtel:** R. Legler, agent d'aff.  
— Etude Edm. Bourquin, Terreaux I  
**Olten:** G. Bloch, Notar, Anw. u. Ink.  
**Rotnach (Arg.):** Joh. Wächli, Not.  
Beorg. v. Rechtsfällen jegl. Art.  
**Saignelégier (J.b.):** Jos. Jobin, av.  
**Schwyz:** Michael Ehrler, Inkasso.  
Rechtsbureau, Konkursachen.  
**Solothurn:** A. Brosi, Advocat. n. Inc.  
**St. Gallen:** J. Leisung, Advok. n. Ink.  
— J. Forster, Advocatur, Inkasso.  
**Yverdon:** F. Willommet, agent d'aff.  
**Zürich:** Levaillant, Patentanwalts-Commercial-Bureau A.-G.  
— Inkasso- u. Verwaltungsbureau  
G. Utzinger, Untere Zaur. 3.  
— A. Schmidli, Sensal, Auf der Mauer 19  
Finanzierungen, Beschaffung grösserer Kapitalien, Associations.

## Vente de brevets d'invention

Le lundi, 5 septembre 1910, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville, à Yverdon, l'Office des Poursuites d'Yverdon procédera à la vente juridique de la demie des brevets d'invention suisse, italien et français, intitulés: «Fiche pour portes ou fenêtres en bois ou pour autres pièces de menuiserie». (H 25720 L) (2219.)

La taxe de la demie de chaque brevet est de fr. 500.

Yverdon, le 19 août 1910.

Le préposé aux poursuites:

Ed. Meylan.

## Aprikosen von Saxen

|                    |          |            |
|--------------------|----------|------------|
| 134831 Franko 5 kg | 10 kg    | 20 kg      |
| Extra              | Fr. 4.50 | 8.50 16.50 |
| Mittlere           | „        | 6.50 12.50 |
| Für Konfit.        | „        | 5.50 10.50 |
| Tomaten            | „        | 4.50 8.50  |

Em. Felloy, Handelslg., Saxen. 2234.

## Kassenschrank

fast wie neu, ist wegen Liquidation (3237 Z) (1770.)

sehr billig abzugeben

Offert. erbeten unt. Kassenschrank, poste restante, Bern.